

Batt. 12V 23A

In compliance  
with Directive  
1999/05/CE



## HR MULTI 1



HR NEWTEC, S.L.  
C/ Església 50/Centre 14  
08901 L'Hospitalet De  
Llobregat - Barcelona  
SPAIN  
www.hrmatc.es  
email: info@hrmatc.es

(ESP)

### EMISOR HR MULTI 1 Frecuencia: 433 MHz

#### 1. Instrucciones de programación:

1. Utilizando un destornillador abrir la caja del mando, e individual el DIP switch para la programación.
2. Seleccione la combinación correspondiente de DIP switches de acuerdo a la marca deseada. Véase la tabla a continuación.
3. El mando está listo para usarse. Por favor, diríjase al manual de usuario de su receptor.

Nota: Para BFT, MUTANCODE, ERREKA y APRIMATIC, será necesaria la utilización del Botón semilla (junto a lo microcontrolador).

**GARANTIA** - La garantía del fabricante tiene validez en términos legales a partir de la fecha impresa y se limita a la reparación o sustitución gratuita de las piezas reconocidas como defectuosas por falta de cuidados esenciales en los materiales o por defectos de fabricación. La garantía no cubre daños o defectos debidos a agentes externos, defectos de mantenimiento, sobrecarga, desgaste natural, elección inexacta, error de montaje u otras causas no imputables al fabricante. Los productos manipulados no serán objeto de garantía y no serán reparados. Los datos expuestos son meramente indicativos. No podrá imputarse ninguna responsabilidad por reducciones de alcance o disfunciones debidas a interferencias ambientales. La responsabilidad a cargo del fabricante por daños derivados a personas por accidentes de cualquier tipo ocasionados por nuestros productos defectuosos, son solo aquellos derivados inderogablemente de la ley Europea.

(ENG)

### HR MULTI 1 REMOTE CONTROL Frequency: 433 MHz

#### 1. Programming Instructions:

1. Using a screwdriver open the box of the transmitter an locate the programming DIP SWITCHES.
2. Set your selector switch for the desired manufacture. See Chart Below
3. The remote is ready to be used, please refer to your receiver's user manual.

Note: To programming BFT, MUTANCODE, ERREKA and APRIMATIC- Hidden button (beside the microcontroller) will be necessary.

**GUARANTY**— The producer's warranty runs for in compliance with legislation from the date stamped on the product and is limited to the free repair or replacement of parts that the producer acknowledges to be defective because of deficiencies in essential material properties or manufacturing faults. The producer accepts no responsibility for damage or faults that are due to external agents or incorrect installation or maintenance of the product, overload, natural wear and tear or other causes for which the producer is not responsible. Products that have been tampered with are not covered by warranty. The information is provided for guidance only. The producer is not responsible for any reductions in product range or for faults that are due to environmental interference. The producer's liability for accidents of any kind to any person that are due to fault sin our product is defined exclusively by European law.

(FRA)

### TRANSMETTEUR HR MULTI 1 Fréquence: 433 MHz

#### 1. Instructions de programmation:

1. En utilisant un tournevis ouvrir le boîtier de la télécommande, et identifier les interrupteurs DIP pour la programmation.
2. Réglez votre sélecteur pour la marque désirée. Voir le tableau ci-dessous
3. La télécommande est prête à être utilisée, s'il vous plaît se référer au manuel d'utilisation de votre récepteur.

Remarque: Pour la programmation BFT, MUTANCODE, ERREKA et APRIMATIC- Bouton caché (à côté de microcontrôleur) sera nécessaire.

**GARANTIE** - La garantie du producteur a une validité conforme aux dispositions de la loi à compter de la date estampillée sur le produit et se limite à la réparation ou substitution gratuite des pièces reconnues par le fabricant comme défectueuses pour cause de défaut des caractéristiques essentielles des matériaux ou pour cause de défaut d'usage. La garantie ne couvre pas les dommages ou défauts dus aux agents externes, à tout manque d'entretien, toute surtension, usure naturelle, tout choix inadapté du type de produit, toute erreur de montage, ou autres causes non imputables au producteur. Les produits modifiés ne seront ni garantis ni réparés. Les données reportées sont purement indicatives. Le producteur ne pourra en aucun cas être reconnu comme responsable des réductions de portée ou diffusions dues à toute interférence environnementale. La responsabilité du producteur pour les dommages subis par toute personne pour cause d'accidents de toute nature dus à un produit défectueux, est limitée aux responsabilités visées par la loi Européenne.

(ITA)

### RADIOCOMANDO HR MULTI 1 Frequenza: 433 MHz

#### 1. Istruzioni per la programmazione:

1. Utilizzando un cacciavite aprire il box del radiocomando, e individuare i DIP switch per la programmazione.
2. Selezionare la sequenza di DIP della marca desiderata. Vedi tabella sotto
3. Il radiocomando è pronto per essere utilizzato, fare riferimento alle istruzioni del ricevitore per la memorizzazione.

Nota: Per programmare BFT, MUTANCODE, ERREKA e APRIMATIC- E' necessario il tasto nascosto (posto a fianco del microcontrollore).

**GARANZIA** - La garanzia del produttore ha validità a termini di legge a partire dalla data stampigliata sul prodotto ed è limitata alla riparazione o sostituzione gratuita dei pezzi riconosciuti dallo stesso come difettosi per mancanza di qualità essenziali nei materiali o per deficienza di lavorazione. La garanzia non copre danni o difetti dovuti ad agenti esterni, deficienza di manutenzione, sovraccarico, usura naturale, scelta del tipo inesatto, errore di montaggio, o altre cause non imputabili al produttore. I prodotti manomessi non saranno né garantiti né riparati. I dati riportati sono puramente indicativi. Nessuna responsabilità potrà essere addebitata per riduzioni di portata o disfunzioni dovute ad interferenze ambientali. La responsabilità a carico del produttore per i danni derivati a chiunque da incidenti di qualsiasi natura cagionati da nostri prodotti difettosi, sono soltanto quelle che derivano inderogabilmente dalla legge Europea.



